

INSTRUCTIONS AUX AUTEURS – COMPTES RENDUS MATHÉMATIQUE

Langue et longueur

Les notes peuvent être bilingues (français et anglais) ou être rédigées soit en français, soit en anglais. Dans tous les cas, elles doivent comporter deux brefs résumés, de 100 mots chacun au plus, l'un en français, l'autre en anglais et, le cas échéant, des figures et/ou tableaux avec leurs légendes en français et en anglais.

Les notes bilingues contiennent, soit une version abrégée en anglais pour les notes rédigées en français, soit une version abrégée en français pour les notes rédigées en anglais.

Les notes ne peuvent occuper au total plus de 6 pages imprimées (une page normale comprend 48 lignes de 110 caractères, signes ou espaces par ligne, soit environ 4000 caractères, en tenant compte des lignes creuses et des blancs d'intertitres : une figure pouvant être réduite à un quart de page imprimée équivaut à 1000 caractères).

Présentation

Les notes sont dactylographiées en (A)T_EX* de préférence et en double interligne (texte, résumés, légendes, etc.). Elles doivent comprendre :

1. la rubrique sous laquelle il est proposé de les publier (la liste des rubriques est publiée régulièrement dans la revue et peut être obtenue sur simple demande auprès du service des *Comptes rendus*). Une deuxième rubrique peut éventuellement être ajoutée et, dans ce cas, l'article figurera deux fois dans la table des matières ;
2. le titre en français et en anglais ;
3. les noms des auteurs, précédés de leur prénom en entier ;
4. en cas d'auteurs multiples, ces derniers doivent se concerter et désigner une seule personne habilitée à gérer les correspondances avec le présentateur et le secrétariat de la revue ;
5. les deux courts résumés en français et en anglais sans aucune citation bibliographique ;
6. la version abrégée dans le cas d'une note bilingue ;
7. le texte de la note ;
8. les légendes en français et en anglais des tableaux et des figures ;
9. la liste des références, numérotées par ordre alphabétique, chacune donnant auteur(s) (nom et initiales des prénoms), titre complet de l'article, titre de la revue, tome, année, première et dernière pages de parution.

Exemples :

- [1] R. Azencott, D. Dacunha-Castelle, Séries d'observations irrégulières, Masson, Paris, 1984.
 - [2] X. Blanc, C. Le Bris, P.-L. Lions, Caractérisation des fonctions de R^3 à potentiel newtonien borné, C. R. Acad. Sci. Paris, Ser. I 334 (2002) 15–21.
 - [3] R. Da Prato, P. Grisvard, Sommes d'opérateurs linéaires et équations différentielles opérationnelles, J. Math. Pures Appl. 54 (1975) 305–387.
 - [4] A.S. Üstünel, Stochastic analysis on Lie groups, in: L. Decreusefond, J. Gjerde, B. Øksendal, A.S. Üstünel (Eds.), Stochastic Analysis and Related Topics VI: The Geilo Workshop, Progress in Probability, Birkhäuser, 1988, pp. 129–158.
10. l'adresse postale, les numéros de téléphone et de télécopie, la ou les adresse(s) électronique(s) (e-mail) de chacun des auteurs ou de leur laboratoire ;
 11. le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et de télécopie et l'adresse électronique de la personne qui corrige l'épreuve.

En outre les auteurs sont priés de :

- fournir les originaux des figures avec des lettres ou des chiffres de dimension suffisante pour permettre la réduction ;
- utiliser les unités internationales : des tableaux d'unités internationales sont donnés dans le premier numéro de chaque tome ;
- présenter clairement les équations mathématiques dactylographiées ; en particulier, placer avec soin les exposants et les indices ;
- indiquer dans le texte les symboles non usuels ;
- ne pas commencer une phrase par une formule mathématique.

Soumission

Toute note doit être soumise à un membre, associé étranger ou correspondant de l'Académie des sciences pour demande de présentation. Cette demande ne peut être faite simultanément auprès de plusieurs membres, associés étrangers ou correspondants. La liste des présentateurs figure dans le dernier numéro de chaque tome et peut être obtenue sur simple demande auprès du service des *Comptes rendus* (virginie.decosta@academie-sciences.fr). La soumission se fait par Internet sur le site de la revue (<http://ees.elsevier.com/crmathematique/>) et éventuellement par courrier électronique à l'adresse ci-dessus.

La soumission d'un article de recherche implique que celui-ci rende compte de travaux non publiés et qui ne soient pas transmis pour publication à une autre revue.

Acceptation

Avant d'être acceptée, toute note a fait l'objet d'un rapport favorable d'un expert.

Correction des épreuves

Ne sont imprimées que les notes définitivement acceptées par le comité de lecture de la revue après, le cas échéant, révision de la version initiale. Les épreuves sont adressées à l'auteur correspondant, normalement par courrier électronique. Elles s'accompagnent des instructions pour la correction des épreuves, des formulaires de copyright et de commande de tirés à la suite. Les corrections sur épreuves ne peuvent être alors que *d'ordre typographique*. Elles doivent être communiquées dans les plus brefs délais à l'adresse électronique mentionnée dans le message d'accompagnement.

Tirages à la suite

Les auteurs recevront gratuitement un tiré à la suite électronique de leur article (en format PDF) et pourront obtenir des exemplaires papier à leurs frais (renvoyer un bon de commande avec les corrections d'épreuves).

* Pour composer vos notes en (A)T_EX*, deux modèles de fichiers (en français et en anglais) ainsi que les deux feuilles de classe correspondantes sont proposés sur le site de l'éditeur : <http://www.em-consulte.com/produit/crass1>, et peuvent être téléchargés ; ceci afin de permettre un respect des critères de longueur définis au deuxième et troisième alinéa du paragraphe *Langue et longueur*.

** Il n'est parfois pas possible, en raison de la concision exigée, de donner les démonstrations ou les preuves complètes du résultat énoncé ; il est alors recommandé de joindre à l'appui de la note un texte dactylographié explicitant les compléments nécessaires à une bonne compréhension de la note par un expert. Ce texte sera conservé pendant cinq ans dans les archives de l'Académie pour pouvoir être communiqué à tout lecteur des *Comptes rendus* qui en ferait la demande. Il est alors fait mention, au bas de la note, de l'existence de ce document par la formule suivante : « Résumé d'un texte qui sera conservé cinq ans dans les archives de l'Académie et dont copie peut être obtenue sur demande. »

INSTRUCTIONS TO AUTHORS – COMPTES RENDUS MATHÉMATIQUE

Language and length

A Note is either bilingual (English/French) or submitted entirely in one of the two languages, French or English. In all cases, it should include two short abstracts, each of 100 words at most, one in French, the other one in English. Figures and tables must also have captions in French and in English.

Bilingual Notes include an 'Abridged English version' if the Note is written in French, or a 'French Abridged version' if the Note is written in English.

A Note should not exceed 6 printed pages (a printed page consists of 48 lines of 110 letters, symbols or spaces per line).

Technical requirement

The manuscript should be typed (preferably with $(\LaTeX)^*$ double spaced (text, abstracts, captions, etc.). Each Note should include the following items:

1. the scientific field under which it is to be published (the list of headings is published regularly or can be sent upon request to the Service des *Comptes rendus*); when applicable, a second heading may be added; in that case, the Note will appear twice in the table of contents;
2. the title in French and in English;
3. the author(s) first name followed by the surname;
4. if there is more than one author, a single person should be selected to correspond with the Presenter of the Note and with the Editorial Office;
5. a short abstract in French and in English; no bibliographic citations nor references to equations etc. in the main text should be included;
6. the abridged version, should the Note be bilingual;
7. the main text;
8. the captions of tables and figures in English and in French;
9. a numbered list of references in alphabetical order. Each reference is to show the author's surname and first-name initials, the complete title of the article, journal, volume, year, first and last pages of the article.

Examples:

- [1] R. Azencott, D. Dacunha-Castelle, *Séries d'observations irrégulières*, Masson, Paris, 1984.
 - [2] X. Blanc, C. Le Bris, P.-L. Lions, Caractérisation des fonctions de R^3 à potentiel newtonien borné, *C. R. Acad. Sci. Paris, Ser. I* 334 (2002) 15–21.
 - [3] R. Da Prato, R. Grisvard, Sommes d'opérateurs linéaires et équations différentielles opérationnelles, *J. Math. Pures Appl.* 54 (1975) 305–387.
 - [4] A.S. Üstünel, Stochastic analysis on Lie groups, in: L. Decreusefond, J. Gjerde, B. Øksendal, A.S. Üstünel (Eds.), *Stochastic Analysis and Related Topics VI: The Geilo Workshop, Progress in Probability*, Birkhäuser, 1988, pp. 129–158.
10. postal address, telephone and fax numbers and electronic mail address(es) (e-mail) of the author(s);
 11. the name, address, phone and fax numbers and electronic mail address of the person to whom the texts are to be sent for proof-reading.

Additionally, authors are asked to pay special attention to the following items:

- originals of figures must be submitted with letters and numbers large enough to allow reduction;
- internationally accepted units should be used; mathematical equations must be clearly typed, with special attention to sub- and superscripts;
- the meaning of less common symbols should be specified in the text;
- no sentence should begin with a mathematical formula.

Submission

The Note should be submitted to a Member, Foreign Associate or Correspondent of the Académie des sciences with a request for presentation. The Note should be sent to only ONE Presenter. The list of presenters is given in the last issue of each volume, and can be obtained from the *Comptes rendus* service (virginie.decosta@academie-sciences.fr). The Note should be submitted by internet to the journal site (<http://ees.elsevier.com/crmathematique/>) and, possibly, by e-mail to the above address.

The results of a Note submitted for publication must be original, and must not be submitted to another journal.

Acceptance

Before it is accepted, each Note must have received a favorable report from a referee.

Proof-reading

Only the notes definitely accepted by the Reading Committee and the Editors-in-Chief are printed, after, if necessary, a revision of the first version. Proofs will be sent directly to the corresponding author, generally via e-mail, with the correction instructions and copyright transfer. Only *typographic corrections* can be made on the proofs. These must be communicated as soon as possible to the e-mail address indicated in the message accompanying the proof.

Offprints

Authors will receive, free of charge, an electronic offprint of their Note (in PDF format), and can order paper copies at their expense. The order form should be sent with proof corrections.

* In order to write notes in (\LaTeX) , two models (in English and in French) are present on the Publisher's web site: <http://www.em-consulte.com/produit/crass1>, with the corresponding class files, which can be downloaded, so that length criteria defined above can be respected.

** Due to the brevity required, it may not always be possible to include all the conclusive experiments or the complete proof of the results obtained. Therefore, we recommend that a typed text be enclosed in support of the note, providing the supplementary information needed for a thorough understanding. This document will be kept at the Academy for five years so that, on request, any *Comptes rendus* reader may have access to it. In this case, a footnote will appear at the end of the note stating this is the succinct version of a text on file for five years in the Academy Archives. Copy available upon request.